

литература подхватывает обе трактовки мотива, который держится в ней на протяжении едва ли не всего XIX в. (ср. «Магнетизер» Сулье, «Мраморный фавн» Готорна и др.).

Однако существовала и другая возможность интерпретации темы инцеста, связанная с руссоистской доктриной. Наиболее ясно она реализовалась в раннем романе Мерсье «Дикарь» («L'Homme sauvage», 1767),³⁹ где повествуется о любви индейцев Зидзема и Заки, брата и сестры; любовь эта полностью оправдана законами естественной морали. Приняв крещение, Зидзем и Зака попадают в сферу действия законов религии и общества, и здесь-то начинается глубокий внутренний конфликт. Зака обвиняет любовника-брата в страшном преступлении инцеста и отвергает его страсть словами католической догмы. Это, конечно, не прозрение, а духовная деградация; по Мерсье, законы церкви находятся в вопиющем противоречии с принципами христианства и «естественной религии». Сущность конфликта Зидзем выражает формулой, текстуально близкой к карамзинским: «Религия осуждает слезы, которые исторгает у меня воспоминание о тебе; теперь я это знаю; но природа, но мое сердце не может удержать их».⁴⁰ Именно этот конфликт исторического закона и «естественного человека» улавливали в «Острове Борнгольме» его первые читатели и критики: «С сестрицею ужасное брата сладострастие оправдывать законами природы, как будто мы в первые годы золотого века!..» — писал С. Бобров.⁴¹

Здесь мы подходим к самому существу проблематики «Острова Борнгольма», которая выводит повесть Карамзина за пределы традиционной «готической» литературы. Все художественные мотивы, характеризующие средневековое варварство, в этой последней стягиваются к одному образу — героя-иммoralиста, «героя-злодея». Он — владелец мрачного замка, повинный

³⁹ См. анализ романа, его источников и соотношения с концепциями Руссо: L. Béclard. Sébastien Mercier. Sa vie, son oeuvre, son temps (Avant la Révolution. 1740—1789). Paris, 1903, p. 44; Eugène E. Rollivain. L'Abbé Prévost et L'Homme sauvage de Sébastien Mercier. PMLA, 1930, t. 45, № 3, pp. 822—847; М. Н. Розанов. Ж.-Ж. Руссо и литературное движение конца XVIII—начала XIX в. Очерки по истории руссоизма на Западе и в России. Т. I. М., 1910, стр. 292.

⁴⁰ S. Mércier. L'Homme sauvage. A Neuchatel, MDCCLXXXIV, p. 8; см. также стр. 100, 213.

⁴¹ С. Бобров. Разговор в царстве мертвых (не изд.). Цит. по: Л. В. Крестова. Древнерусская повесть как один из источников повестей Н. М. Карамзина, стр. 209.